Мин Сянь читал памятные записки в кабинете. Несмотря на то, что министры отвечали за государственные дела, окончательное решение все равно было за ним. Император и наследный принц предположительно разделяли бремя, но в последнее время император потерял свою мотивацию, поэтому нагрузка Мин Сяня возросла.

Работа Мин Сяня вращалась вокруг чтения бумаг и их штамповки.

- Ваше высочество Мин Сянь, Этот вернулся.”

- крикнул подчиненный, стуча в дверь кабинета.

- Входите.”

Ли Юн вошел, как только получил разрешение. Он был приемным братом Мин Сяня и человеком, которому он доверял больше всего. В настоящее время он был одним из Императорских гвардейцев, и чтобы обеспечить безопасность наследного принца, он зашел так далеко, что сфабриковал свои личные документы, чтобы работать евнухом рядом с ним. Его звали Либин, когда он переодевался евнухом, выдавая себя за брата-близнеца Ли Юна.

Его направили расследовать слухи, которые в настоящее время ходят вокруг.

- Вы все свободны.”

- объявил Мин Сянь министрам, и они молча покинули комнату. Убедившись, что они уже далеко, Ли Юн закрыл дверь.

- Как все прошло?”

Ли Юн повернулся к Мин Сяню и ответил:

- Да. Старшие придворные дамы и в самом деле донимали Юи Мэй.”

И действительно, слухи о Юй Мэй распространились так широко, что дошли и до дворца наследного принца. Эти слухи активно распространялись евнухами, которые не помогали Юй Сю, а также теми старшими придворными дамами, которые имели дурные намерения по отношению к Юй Мэй.

Наследный принц не мог закрыть глаза на этот инцидент, поэтому он поручил Ли Юну провести расследование непосредственно.

- Правда и то, что ее выгнали жить в кладовку.”

Мин Сянь нахмурил брови, слушая слова Ли Юна.

Дворец в настоящее время испытывал нехватку рабочей силы, так что сейчас было не время запугивать новичков. Если бы у них не было никаких связей, то их действия наверняка повлияли бы на их продвижение. Очевидно, эти старшие придворные дамы не были выходцами из семей с хорошими связями.

Истинная злодейка, живущая во Внутреннем дворце, добьется своего, не пошевелив и пальцем. Слухи на этот раз выявили преступников; их методология была неумелой. Они были чрезвычайно глупы.

- Впрочем, во дворце кронпринца тоже есть такие женщины. Они лишь родились в столице Кеу, но так уверены в себе, думая, что они лучше, чем кто-либо другой.

Что касается того, чтобы быть придворной дамой, они действительно в более высоком положении, учитывая пособие из их собственного дома. Однако быть наложницей - совсем другое дело. Наложниц выбирали по строгим стандартам.

Придворные дамы будут отбираться на основе оценки их образа жизни и работы; их внешность не будет иметь такого большого значения. Вместо этого было необходимо, чтобы они были здоровы. Что же касается причины, то она заключалась в том, что все женщины во дворце имели возможность выносить ребенка императора. Самым важным критерием было то, смогут ли они родить здорового ребенка.

С другой стороны, это была совсем другая история для служанок, сопровождавших женщин, которых посылали во дворец в качестве наложниц. Если что-то случится с их хозяином, они станут кандидатами на место наложницы. Поэтому необходимо было проявлять бдительность в отношении женщин, ухаживающих за наложницами . Именно по этой причине Юй Сю страдала от болезни.

Обстоятельства, в которых оказались эти женщины, пока следует оставить в стороне. Что касается Юи Мэй –

- Так что же сейчас делает Юи Мэй?”

Он не верил, что Ян, управляющий придворными дамами, был тем, кто будет терпеть возмутительные требования, такие как выпровождение служанки в кладовку.

Ли Юн на удивление сделал сложное выражение на вопрос Мин Сянь.

“Она была в восторге от переезда в кладовую, говоря, что получила свою собственную комнату.”

Услышав это, Мин Сянь на мгновение отключился.

Разве в такой возмутительной ситуации человек обычно не злится или не жалуется в слезах?

Правда заключалась в том, что он послал Ли Юна, чтобы вмешаться. Он думал, что вместо этого Юи Мэй могла бы стать горничной.

- ...Какая странная девушка.”

- Я тоже так подумал.”

Ли Юн тоже согласился после того, как наконец выразил свое впечатление.

- Я пытался выяснить подробности, пока спрашивал, недовольна ли она, но наш разговор был прерван появлением леди Ван.”

По-видимому, Юй Мэй была вызвана для уборки резиденции госпожи Ван, и ей предложили манджу после того, как она закончит свою работу. Госпожа Ван, должно быть, довольна ею, так как она даже готовила закуски для придворной дамы с низким статусом.

- Меня тоже пригласили присоединиться к ним, так как мы были вместе, но пришел Его Величество, и они случайно встретились.”

Значит отец тайком вышел из кабинета и направился к своей любимой женщине. Неудивительно, что количество документов внезапно возросло.

- И?”

‘А как отреагировала Юй Мэй в присутствии императора?'

Мин Сянь наклонился вперед. - Ли Юн торжественно ответил.

- Очевидно, она считала, что манджу важнее Его Величества.”

Хотя поначалу она была шокирована встречей с императором, она не проявила никакой необычной реакции. Она даже была обеспокоена исходом манджу, потому что пришел император.

Для нее приоритет императора был намного ниже манджу, который она получала после работы.

- ...Какая странная девушка.”

- повторил Мин Сянь, и Ли Юн снова согласился.

——

Мысли Т/Л:

*Я не могу заставить себя добавить (–сама), в оригинале оно везде. Сохранение японских почетных званий значительно облегчило бы выражение почтения, но, с другой стороны, действие происходит в Китае, так что это было бы совершенно странно.

Технически это было бы: “Мин Сянь –сама, я вернулся”. Но я чувствую, что это странно, учитывая, что он все-таки обращался к наследному принцу, а Древний Китай придавал большое значение различию статуса.

И поэтому, вместо того чтобы прямо сказать “Я”, я прибегал к использованию “этот”, “этот слуга”, “этот смиренный” и т. Д. Поскольку эти термины обычно использовались в китайских веб-романах, которые я читал Ах, но когда они были одни, Ли Юн, естественно, использовал “Я”, хотя его тон был определенно формальным по сравнению с тем, как он обращался к Юй Мэй.

Что вы, ребята, думаете?

http://tl.rulate.ru/book/48862/1292702